



L'artisanat Kanak : le tissage

Lettre philatélique 2014-13

Cette nouvelle émission philatélique à 250 F CFP met en avant le tissage kanak, ce savoir-faire ancestral également présent dans toute la Mélanésie.

Dans la société kanak traditionnelle, le tissage d'objets à partir d'éléments végétaux (tiges, feuilles, fibres) est une pratique réservée aux femmes, qui se transmettent le savoir de génération en génération. Celles-ci réalisent ainsi diverses créations à usage domestique (paniers, chapeaux, corbeilles, éventails, jouets...), dont certaines, comme les nattes qui accompagnent la vie de chaque individu ou les sparteries des monnaies kanak, possèdent une très forte charge culturelle.

Dans l'archipel calédonien, les matériaux, les techniques ainsi que les objets confectionnés sont nombreux, chaque région ayant développé ses techniques de tissage (tissage horizontal, vertical, diagonal, spiralé...) ayant fait son choix de végétaux en fonction de la spécificité de la flore locale.

Les principaux matériaux végétaux utilisés sont les feuilles de cocotier, qui grâce à leur souplesse permettent un tissage rapide, les feuilles de pandanus, les lianes et le jonc, auxquels s'ajoutent les fibres issues de l'aloès et du bourao.

Depuis plusieurs dizaines d'années, diverses initiatives (fêtes, initiations, ateliers, collectes d'informations...) ont été menées en Nouvelle-Calédonie, au travers notamment d'associations de femmes, en faveur de la conservation et de la promotion des techniques anciennes mais aussi contemporaines de tissage.



Les timbres-poste de Nouvelle-Calédonie
New Caledonia post stamps
 Lettre philatélique 2014-13



Vivez le monde du timbre comme jamais.



Kanak arts & crafts : weaving

This new 250 XPF stamp issue pays tribute to the Kanak art of weaving, an ancestral skill mastered by all the peoples of Melanesia.

In traditional Kanak society, women are the exclusive guardians and practitioners of the art of weaving items from plant materials (stalks, leaves, fibres), and pass their skills on from generation to generation. They weave a wide variety of household items (baskets of every size, hats, fans, toys...), some of which, such as the woven mats that are an essential adjunct of everyday life and the woven artifacts used as traditional Kanak money, are heavily imbued with cultural significance.

A wide range of materials and techniques are used to make articles throughout the New Caledonian Island group, and

each region has developed its own each weaving techniques (horizontal, vertical, diagonal, spiral weaves) depending on the plants found growing locally in each area.

The main plant materials used in weaving are coconut palm leaves, which are flexible and can be woven rapidly, pandanus leaves, lina vines and rushes, plus fibres extracted from aloe vera plants and cotton trees.

Over recent decades, a number of initiatives (fairs and festivals, practical lessons, workshops, information gathering...) have been organised in New Caledonia, particularly through women's associations, with the aim of preserving and promoting both ancient and contemporary weaving techniques.

Caractéristiques techniques

Technical details

1 timbre-poste

Artiste : Claude Andreotto

Imprimé par Phil@poste

Impression : Offset avec gaufrage

Format : 36 mm x 36 mm

Planche : Feuille de 10 timbres

Tirage : 80 000 exemplaires

Affranchissement : 250 F

Ecoaérien régime extérieur 1^{er} échelon zone 2

Enveloppe Premier Jour : 370 F

1 post stamp

Artist : Claude Andreotto

Printed by Phil@poste

Printing process : Offset + embossing paper

stamp format : 36 mm x 36 mm

Sheet of 10 stamps

Issue : 80 000 units

Postage : 250 F

Economy 1st International rate 2nd area

First Day Cover : 370 F

Vente 1^{er} Jour : 6 novembre 2014

Date de vente générale dans toutes les agences OPT : 7 novembre 2014

PROCHAINE ÉMISSION :

Papillo montrouzieri
1 timbre à 180 F
6 novembre 2014

NEXT ISSUE :

Papillo montrouzieri
1 stamp : 180 F
6 november 2014

Bon de commande / Order voucher

Nom et prénom : _____

Adresse : _____

N° d'abonnement : _____

L'artisanat Kanak : le tissage / Émission 2014-13

DÉSIGNATION	NOMBRE QUANTITY	VALEUR UNIT PRICE	TOTAL
1 timbre-poste 1 post stamp		250 XPF (2,09 €)	
1 enveloppe 1 ^{er} Jour One 1 st day cover		370 XPF (3,10 €)	
Frais d'envoi Postage			330 XPF (2,77 €)
TOTAL :			XPF

VOTRE MODE DE PAIEMENT / YOUR PAYMENT :

- Mandat poste
 Chèque postal ou bancaire / Bank draft in XPF
 Carte de crédit / credit card

Uniquement pour les commandes supérieures à 500 XPF (4.19 €)
 For order over 500 XPF (4.19 €)

Vous pouvez payer avec / Charge : VISA MASTER CARD

Inscrivez votre numéro de carte / Card number :

□ □ □ □ □	□ □ □ □ □	□ □ □ □ □	□ □ □ □ □
-----------	-----------	-----------	-----------

CVV Code : □ □ □

Date d'expiration / Expiry date :

Signature : _____

..... /

BON DE COMMANDE À ADRESSER À / ORDER VOUCHER - FORWARD IT TO :

Agence Philatélique OPT NC - CALEDOSCOPE
 Immeuble Le Lys Rouge - 5 rue Anatole France
 98841 Nouméa cedex - Nouvelle-Calédonie
 CCP : 14158 01022 0020808A051 20
 IBAN : FR17 1415 8010 2200 2080 8A05 120
 Tél : +687 29 19 90 - Fax : +687 29 19 98
 email : caledoscope@opt.nc - Internet : www.caledoscope.nc